

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

Nr. 2

17. árgangur

14.1.2010

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
	3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4.	Ráðgjafarnefnd EES	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-rikkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
	3.	EFTA-dómstóllinn	
2010/EES/2/01		Kæra Eftirlitsstofnunar EFTA á hendur íslenska ríkinu sem lögð var fram 2. desember 2010 (mál E-8/09).....	1
	III	EB-STOFNANIR	
	1.	Ráðið	
	2.	Framkvæmdastjórnin	
2010/EES/2/02		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5688 – Alstom/ Bharat Forge/JV Companies) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	2
2010/EES/2/03		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5707 – TenneT/ E.ON) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	3
2010/EES/2/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5714 – Scholz/ Scholz Austria/Kovosrot)	4
2010/EES/2/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5721 – Otto/ Primondo Assets)	5
2010/EES/2/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5732 – Hewlett-Packard/3COM)	6
2010/EES/2/07		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5736 – TPG/ IMS Health).....	7

2010/EES/2/08	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5757 – All3Media Germany/BBC Worldwide/Tower Productions) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	8
2010/EES/2/09	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5764 – BNP Paribas/Dexia Épargne Pension) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	9
2010/EES/2/10	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5767 – Sorgenia/J&P Avax/Argestis) – Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð	10
2010/EES/2/11	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5421 – Panasonic/Sanyo).	11
2010/EES/2/12	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5556 – JPMC/Schoeller Arca Systems).	11
2010/EES/2/13	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5607 – Avaya/Nortel Enterprise Solutions).	12
2010/EES/2/14	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5643 – ArcelorMittal/Migliani/JV).	12
2010/EES/2/15	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5659 – Daimler AG/IPIC/Brawn GP)	13
2010/EES/2/16	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5686 – Vitol Holding/Petroplus Refining Antwerp/Petroplus Refining Antwerp Bitumen)	13
2010/EES/2/17	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5693 – HAL Holding/Safilo Group)	14
2010/EES/2/18	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5694 – DCC Energy/Shell Direct Austria)	14
2010/EES/2/19	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5704 – JBS/Bertin)	15
2010/EES/2/20	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5713 – Altor/Pharmacy Company Sweden 1 AB and Pharmacy Company Sweden 8)	15
2010/EES/2/21	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5719 – Oaktree/SGD)	16
2010/EES/2/22	Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.5720 – BayernLB/LBLux).	16
2010/EES/2/23	Ríkisaðstoð – Rúmenía – Málsnúmer C 28/09 (áður N 433/09) – Aðstoðarráðstafanir í þágu Oltchim SA Râmnicu Vâlcea – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans	17
2010/EES/2/24	Ríkisaðstoð – Ítalía – Málsnúmer C 35/09 (áður NN 77/B/01) – Ráðstafanir til að styrkja atvinnu við fiskveiðar og -eldi – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans	17

2010/EES/2/25	Ríkisaðstoð – Þýskaland – Málsnúmer C 32/09 (áður NN 50/09) Sparkasse KölnBonn – Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans	18
2010/EES/2/26	Auglýsing framkvæmdastjórnarinnar um endurgreiðsluvexti sem innheimta ber við endurheimtu ríkisaðstoðar og viðmiðunar- og afreiknivexti fyrir 27 aðildarríki; vextirnir gilda frá 1. janúar 2010.	18
2010/EES/2/27	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 4. mgr. 16. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flugrekstur í bandalaginu – Almannaþjónustukvaðir í tengslum við áætlunarflug (Ítalía)	19
2010/EES/2/28	Orðsending efnahagsráðherra Konungsríkisins Hollands með vísan til 2. mgr. 3. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni.	19
2010/EES/2/29	Auglýsing eftir tillögum – EAC/01/10 – Áætlunin Virk æska 2007–2013	20
2010/EES/2/30	Auglýst eftir umsóknum fyrir árið 2010 – Önnur aðgerðaáætlun Evrópubandalagsins á sviði heilbrigðismála (2008–2013)	21

3. Dómstóllinn

EFTA-STOFNANIR

EFTA-DÓMSTÓLLINN

**Kæra Eftirlitsstofnun EFTA á hendur íslenska ríkinu sem lögð var fram
2. desember 2009
(Mál E-8/09)**

2010/EES/2/01

Hinn 2. desember 2009 lagði Eftirlitsstofnun EFTA fram fyrir EFTA-dómstólnum kæru á hendur íslenska ríkinu; í fyrirsvari eru Xavier Lewis og Florence Simonetti, umboðsmenn Eftirlitsstofnunar EFTA, Rue Belliard 35, B-1040 Bruxelles/Brussel.

Dómkröfur Eftirlitsstofnunar EFTA eru sem hér segir:

1. Dómstóllinn lýsi yfir að með því að setja ekki, eða tilkynna Eftirlitsstofnun EFTA ekki, ákvæði sem eru nauðsynleg vegna lögtöku gerðarinnar sem um getur í 5. lið XXII. viðauka við samninginn um Evrópska efnahagssvæðið (*tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2006/42/EB frá 17. maí 2006 um vélarbúnað og um breytingu á tilskipun 95/16/EB um samræmingu á lögum aðildarríkjanna varðandi lyftur*), með áorðnum breytingum samkvæmt aðlögunarákvæðum í bókun 1 við EES-samninginn, innan tilskilins frests, hafi íslenska ríkið vanefnt skuldbindingar sínar samkvæmt þeirri gerð og samkvæmt 7. gr. EES-samningsins.
2. Dómstóllinn geri íslenska ríkinu að greiða málskostnað.

Lagagrundvöllur, málsatvik og lagarök til stuðnings kærinni:

- Málið, sem hér liggur fyrir, varðar tilskipun um vélarbúnað sem hefur ekki verið lögtekin.
- Eftirlitsstofnun EFTA lýsir yfir að stjórnvöld á Íslandi hafi ekki lagt fram nein gögn um að tilskipunin um vélarbúnað hafi verið leidd í íslensk lög. Jafnframt lýsir stofnunin yfir að hún hafi engar þær upplýsingar undir höndum sem sýni að stjórnvöld á Íslandi hafi gert þær ráðstafanir sem eru nauðsynlegar til að tryggja að farið sé eftir ákvæðum tilskipunarinnar.
- Eftirlitsstofnun EFTA lýsir yfir að ríkisstjórn Íslands hafi ekki andmælt því að hún hafi ekki séð til þess að lög og stjórnsýslufyrirmæli, sem eru nauðsynleg til að farið sé að ákvæðum tilskipunarinnar, öðluðust gildi.

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja

2010/EES/2/02

(Mál COMP/M.5688 – Alstom/Bharat Forge/JV Companies)

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 21. desember 2009 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið Alstom Power Holding SA („Alstom“) og indverska fyrirtækið Bharat Forge Limited („BFL“) öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, í „JVA“ og „JVB“, tveimur nýstofnuðum sameiginlegum fyrirtækjum.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Alstom: framleiðsla á búnaði og þjónusta á sviði orkuframleiðslu og járnbrautarflutninga víða um heim
 - BFL: smíðaðir og vélunnir íhlutir vélar og undirvagns fyrir heimsmarkað
 - Sameiginlegu fyrirtækin: gufuhverfilsrafalar til notkunar án tengingar við raforkukerfið fyrir Indlandsmarkað
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjttíð. ESB (C 7, 13. janúar 2010). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01 og +32 (0)22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5688 – Alstom/Bharat Forge/JV Companies, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjttíð. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjttíð. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5707 – TenneT/E.ON)

2010/EES/2/03

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. desember 2009 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem hollenska fyrirtækið TenneT Holding B.V. („TenneT“), sem lýtur yfirláðum hollenska ríkisins, öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirláð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, í þýska fyrirtækinu Transpower Stromübertragungs GmbH („TPS“), en það lýtur yfirláðum E.ON.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - TenneT: rekstur raforkudreifikerfa í Hollandi
 - E.ON: rekstur raforkudreifikerfa í Þýskalandi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 5, 9. janúar 2010). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01 og +32 (0)22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5707 – TenneT/E.ON, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5714 – Scholz/Scholz Austria/Kovosrot)

2010/EES/2/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. desember 2009 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem austurríska fyrirtækið Scholz Austria GmbH, sem lýtur yfirráðum hins þýska Scholz AG og Voestalpine AG í sameiningu, öðlast með hlutafjárkaupum yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, í tékkneska fyrirtækinu Kovosrot Group CZ a.s. sem hefur fram að þessu lotið yfirráðum Scholz AG. Þannig er fyrirhugað að Kovosrot Group CZ a.s. lúti framvegis yfirráðum Scholz Austria GmbH og Scholz AG í sameiningu.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Scholz Austria GmbH: innsöfnun og úrvinnsla brotamálms ásamt viðskiptum með slíkar vörur
 - Scholz AG: innsöfnun og úrvinnsla brotamálms ásamt viðskiptum með slíkar vörur
 - Kovosrot Group CZ a.s.: innsöfnun og úrvinnsla brotamálms ásamt viðskiptum með slíkar vörur
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 5, 9. janúar 2010). Þær má senda með símbrefi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01 og +32 (0)22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5714 – Scholz/Scholz Austria/Kovosrot, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5721 – Otto/Primondo Assets)

2010/EES/2/05

1. Framkvæmdastjórninni barst 18. desember 2009 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið Otto GmbH & Co KG („Otto“) og dótturfélög þess, hið þýska PROVISTA Siebenhundertdreundsiebzigste Verwaltungsgesellschaft og hin kypversku Otto Finance Cyprus Limited og BIC Retail Enterprises, Inc, öðlast yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, í
 - ýmsum eignum (vörumerkjum og vörumerkjaumsóknum, einkaleyfum, netlénom, höfundaréttindum og réttindum til notkunar á viðskiptamannagögnum) þýsku fyrirtækjanna Primondo GmbH i.L. (í skiptameðferð), Quelle GmbH i.L., Quelle.Contact Holding GmbH i.L. og SB-Großhandels GmbH C+C Großhandel Objektausstattung i.L.
 - svo og rússneska fyrirtækinu SAO Mail Order Service (með hlutafjárkaupum).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Otto: verslunar- og þjónustufyrirtæki sem rekur starfsemi á sviði smásöluverslunar (einkum fjarsölu), fjármálþjónustu og almennrar þjónustu víða um heim
 - Primondo GmbH i.L., Quelle GmbH i.L., Quelle.Contact Holding GmbH i.L. and SB-Großhandels GmbH C+C Großhandel Objektausstattung i.L.L: þessi fyrirtæki stunduðu starfsemi í tengslum við eignirnar sem viðskiptin snúast um, einkum á sviði fjarsölu í ýmsum aðildarríkjum Evrópusambandsins
 - SAO Mail Order Service: fjarsala í Rússlandi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 6, 12. janúar 2010). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01 og +32 (0)22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5721 – Otto/Primondo Assets, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5732 – Hewlett-Packard/3COM)

2010/EES/2/06

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. janúar 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem bandaríska fyrirtækið Hewlett-Packard Company („HP“) öðlast með hlutfjárkaupum dótturfélags síns, Colorado Acquisition Corp, að fullu yfirráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, í bandaríska fyrirtækinu 3COM Corporation („3COM“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - HP: þróun og framleiðsla á búnaði, tækni, hugbúnaði, lausnum og þjónustu og sala á þessum vörum til einstaklinga og fyrirtækja, að meðtöldum opinberum stofnunum og menntastofnunum
 - 3COM: þróun, framleiðsla og sala á fjarskiptabúnaði sem notaður er í netlausnum fyrirtækja
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 9, 15. janúar 2010). Þær má senda með simbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01 og +32 (0)22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5732 – Hewlett-Packard/3COM, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5736 – TPG/IMS Health)

2010/EES/2/07

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. desember 2009 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem sjóðirnir TPG Partners V, L.P. og TPG Partners VI, L.P., sem fjárfesta í óskráðum félögum og tilheyra báðir bandarísku TPG-samsteypunni („TPG“), öðlast með hlutafjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi stafliðar b) í 1. mgr. 3. gr. fyrirnefndrar reglugerðar, í bandaríska fyrirtækinu IMS Health Incorporated („IMS Health“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - TPG: fjárfestingar í óskráðum félögum
 - IMS Health: selur upplýsingar úr markaðsrannsóknnum og ráðgjafarþjónustu til fyrirtækja sem starfa á sviði heilsugæslu og lyfjaframleiðslu
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 5, 9. janúar 2010). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01 og +32 (0)22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5736 – TPG/IMS Health, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja**2010/EES/2/08****(Mál COMP/M.5757 – All3Media Germany/BBC Worldwide/Tower Productions)****Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð**

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. janúar 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem breska fyrirtækið BBC Worldwide Limited, sem lýtur yfirláðum hins breska British Broadcasting Corporation, og þýska fyrirtækið All3Media Deutschland GmbH, sem lýtur yfirláðum fyrirtækisins Permira Holdings Limited, en það er skráð á Ermarsundseyjum, öðlast með hlutafjárkaupum í sameiningu yfirláð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, í nýstofnuðu sameiginlegu fyrirtæki, hinu þýska Tower Productions GmbH.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - BBC Worldwide Limited: sala útsendingarleyfa á tilbúnu sjónvarpsefni til útvarpsstöðva víða um heim
 - All3Media Deutschland GmbH: þróun og framleiðsla á sjónvarpsþáttum til sýningar í þýsku sjónvarpi
 - Tower Productions GmbH: þróun, framleiðsla og aðlögun á sjónvarpsefni, sem er m.a. byggt á þáttum BBC Worldwide, fyrir þýskumælandi áhorfendur
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 5, 9. janúar 2010). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01 og +32 (0)22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5757 – All3Media Germany/BBC Worldwide/Tower Productions, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5764 – BNP Paribas/Dexia Épargne Pension)

2010/EES/2/09

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 8. janúar 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið BNP Paribas Assurance („BNPP Assurance“), sem lýtur yfirráðum hins franska BNP Paribas („BNPP“), öðlast með hluta-fjárkaupum að fullu yfirráð, í skilningi staflaðar b) í 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, í franska fyrirtækinu Dexia Épargne Pension SA („DEP“), að meðtöldu frönsku dótturfélagi þess, Office Français de Prévoyance Funéraire („OFPF“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - BNPP: fjölbjóðleg banka-, fjármála- og tryggingasamsteypa
 - BNPP Assurance: líftrygginga- og skaðatryggingadeild BNPP með starfsemi í 41 landi
 - DEP: líftryggingar í Frakklandi
 - OFPF: útfararþjónusta í Frakklandi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 9, 15. janúar 2010). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01 og +32 (0)22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5764 – BNP Paribas/Dexia Épargne Pension, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5767 – Sorgenia/J&P Avax/Argestis)**

2010/EES/2/10

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 4. janúar 2010 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem ítalska fyrirtækið Sorgenia S.p.A. („Sorgenia“), sem lýtur yferráðum ítölsku samsteypunnar CIR, en hún lýtur sjálf yferráðum hins ítalska Cofide gegnum önnur félög, og gríska fyrirtækið J&P Avax S.A. („J&P“), öðlast með hlutfjárkaupum í sameiningu yferráð, í skilningi staflíðar b) í 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar, í nýstofnuðu sameiginlegu fyrirtæki, hinu gríska Argestis S.A. („Argestis“).
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Sorgenia: framleiðsla, heildsala og smásala á gasi og raforku á Ítalíu
 - J&P Avax: að mestu á sviði mannvirkjagerðar og byggingarstarfsemi
 - Argestis: er ætlað að starfa að raforkuviðskiptum og raforkuframleiðslu
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 6, 12. janúar 2010). Þær má senda með símbréfi (faxnr. +32 (0)22 96 43 01 og +32 (0)22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísuninni COMP/M.5767 – Sorgenia/J&P Avax/Argestis, á eftirfarandi póstfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB C 56, 5.3.2005, bls. 32.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5421 – Panasonic/Sanyo)

2010/EES/2/11

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 29. september 2009 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004, sbr. 2. mgr. sömu greinar. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Í samrunahluta samkeppnisvefseturs framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32009M5421. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópubandalaganna.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5556 – JPMC/Schoeller Arca Systems)

2010/EES/2/12

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 20. nóvember 2009 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Í samrunahluta samkeppnisvefseturs framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32009M5556. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópubandalaganna.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5607 – Avaya/Nortel Enterprise Solutions)**

2010/EES/2/13

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 18. nóvember 2009 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Í samrunahluta samkeppnisvefseturs framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32009M5607. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópubandalaganna.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5643 – ArcelorMittal/Miglani/JV)**

2010/EES/2/14

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 30. nóvember 2009 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Í samrunahluta samkeppnisvefseturs framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32009M5643. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópubandalaganna.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5659 – Daimler AG/IPIC/Brawn GP)**

2010/EES/2/15

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 23. desember 2009 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Í samrunahluta samkeppnisvefseturs framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32009M5659. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópubandalaganna.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5686 – Vitol Holding/Petroplus Refining Antwerp/Petroplus Refining Antwerp Bitumen)**

2010/EES/2/16

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 9. desember 2009 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Í samrunahluta samkeppnisvefseturs framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32009M5686. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópubandalaganna.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5693 – HAL Holding/Safilo Group)**

2010/EES/2/17

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 11. desember 2009 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Í samrunahluta samkeppnisvefseturs framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32009M5693. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópubandalaganna.

**Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5694 – DCC Energy/Shell Direct Austria)**

2010/EES/2/18

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 15. desember 2009 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Í samrunahluta samkeppnisvefseturs framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32009M5694. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópubandalaganna.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5704 – JBS/Bertin)

2010/EES/2/19

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 9. desember 2009 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Í samrunahluta samkeppnisvefseturs framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32009M5704. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópubandalaganna.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5713 – Altor/Pharmacy Company Sweden 1 AB and Pharmacy Company Sweden 8)

2010/EES/2/20

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 11. desember 2009 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstýtt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Í samrunahluta samkeppnisvefseturs framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32009M5713. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópubandalaganna.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5719 – Oaktree/SGD)

2010/EES/2/21

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 17. desember 2009 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstytt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á ensku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Í samrunahluta samkeppnisvefseturs framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32009M5719. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópubandalaganna.

Ákvörðun um að hreyfa ekki andmælum við tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál COMP/M.5720 – BayernLB/LBLux)

2010/EES/2/22

Framkvæmdastjórnin ákvað hinn 16. desember 2009 að hreyfa ekki andmælum við ofangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa hana samrýmanlega reglum sameiginlega markaðarins. Ákvörðunin er tekin í samræmi við staflið b) í 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004. Óstytt útgáfa þessarar ákvörðunar er eingöngu til á þýsku og verður hún birt eftir að felld hafa verið brott viðskiptaleyndarmál, ef einhver eru. Unnt verður að nálgast hana á eftirfarandi hátt:

- Í samrunahluta samkeppnisvefseturs framkvæmdastjórnarinnar (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases>). Notendur vefsetursins geta leitað að samrunaákvörðunum með ýmsum hætti, m.a. eftir fyrirtæki, málsnúmeri, dagsetningu og atvinnugrein.
- Á rafrænu sniði á vefsetrinu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>), undir skjalnúmeri 32009M5720. EUR-Lex er beinlínuaðgangur að löggjöf Evrópubandalaganna.

Ríkisaðstoð – Rúmenía**2010/EES/2/23****Málsnúmer C 28/09 (áður N 433/09) – Aðstoðarráðstafanir í þágu Oltechim SA
Râmnicu Vâlcea****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans í tengslum við ofangreinda ríkisaðstoð, sjá [Stjtið. ESB C 321, 29.12.2009](#).

Framkvæmdastjórnin birtir þessa auglýsingu til þess að gefa EES-ríkjunum og öðrum áhugaaðilum færi á að koma á framfæri athugasemdum sínum. Athugasemdafrestur er einn mánuður frá því að auglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og skal senda athugasemdirnar til:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Greffe
Rue de la Loi 200
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Bréfasími: +32 22961242

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Rúmeníu. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Ríkisaðstoð – Ítalía**2010/EES/2/24****Málsnúmer C 35/09 (áður NN 77/B/01) – Ráðstafanir til að styrkja atvinnu við
fiskveiðar og -eldi****Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans**

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans í tengslum við ofangreinda ríkisaðstoð, sjá [Stjtið. ESB C 322, 30.12.2009](#).

Framkvæmdastjórnin birtir þessa auglýsingu til þess að gefa EES-ríkjunum og öðrum áhugaaðilum færi á að koma á framfæri athugasemdum sínum. Athugasemdafrestur er einn mánuður frá því að auglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og skal senda athugasemdirnar til:

European Commission
Directorate General for Fisheries
DG MARE/F4 'Legal Issues'
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Bréfasími: +32 22951942

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld á Ítalíu. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Ríkisaðstoð – Þýskaland

2010/EES/2/25

Málsnúmer C 32/09 (áður NN 50/09) Sparkasse KölnBonn

Auglýst eftir athugasemdum í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans

Frankvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 88. gr. EB-sáttmálans í tengslum við ofangreinda ríkisaðstoð, sjá [Stjtið. ESB C 2, 6.1.2010](#).

Frankvæmdastjórnin birtir þessa auglýsingu til þess að gefa EES-ríkjunum og öðrum áhugaaðilum færi á að koma á framfæri athugasemdum sínum. Athugasemdafrestur er einn mánuður frá því að auglýsingin birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* og skal senda athugasemdirnar til:

European Commission
Directorate-General for Competition
State aid Greffe
Office: Joseph II 70, 03/225
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Bréfasími: +32 22961242

Athugasemdunum verður komið á framfæri við stjórnvöld í Þýskalandi. Þeim, sem leggja fram athugasemdir, er heimilt að óska nafnleyndar og skulu slíkar óskir vera skriflegar og rökstuddar.

Auglýsing framkvæmdastjórnarinnar um endurgreiðsluvexti sem innheimta ber við endurheimtu ríkisaðstoðar og viðmiðunar- og afreiknivexti fyrir 27 aðildarríki; vextirnir gilda frá 1. janúar 2010

2010/EES/2/26

(Birt í samræmi við ákvæði 10. gr. reglugerðar framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 794/2004 frá 21. apríl 2004 (Stjtið. ESB L 140, 30.4.2004, bls. 1))

Grunnvextir eru reiknaðir í samræmi við orðsendingu framkvæmdastjórnarinnar um endurskoðun aðferðar við útreikning viðmiðunar- og afreiknivaxta (Stjtið. ESB C 14, 19.1.2008, bls. 6). Þá verður að bæta við grunnvextina viðeigandi álagi í samræmi við orðsendinguna eftir því í hvaða samhengi viðmiðun- arvextirnir eru notaðir. Að því er afreiknivextina varðar merkir þetta að hækka verður grunnvextina sem nemur 100 grunnpunktum. Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 271/2008 frá 30. janúar 2008 um breytingu á framkvæmdarreglugerð (EB) nr. 794/2004 er kveðið á um að endurkröfuvextir skuli einnig ákveðnir með því að bæta 100 grunnpunktum við grunnvextina, nema kveðið sé á um annað í sérstakri ákvörðun.

Frá	Til	AT	BE	BG	CY	CZ	DE	DK	EE	EL
1.1.2010	–	1,24	1,24	4,92	1,24	2,39	1,24	1,88	6,94	1,24
Frá	Til	ES	FI	FR	HU	IE	IT	LT	LU	LV
1.1.2010	–	1,24	1,24	1,24	7,03	1,24	1,24	8,70	1,24	15,11
Frá	Til	MT	NL	PL	PT	RO	SE	SI	SK	UK
1.1.2010	–	1,24	1,24	4,49	1,24	9,92	1,02	1,24	1,24	1,16

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt 4. mgr. 16. gr. reglugerðar
Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1008/2008 um sameiginlegar reglur um flug-
rekstur í bandalaginu**

2010/EES/2/27

Almannaþjónustukvaðir í tengslum við áætlunarflug

Aðildarríki	Ítalía
Flugleiðir	Alghero–Rome Fiumicino (báðar leiðir) Alghero–Milan Linate (báðar leiðir) Cagliari–Rome Fiumicino (báðar leiðir) Cagliari–Milan Linate (báðar leiðir) Olbia–Rome Fiumicino (báðar leiðir) Olbia–Milan Linate (báðar leiðir)
Gildistökudagur almannaðjónustukvaða	20. desember 2009
Textinn er afhentur endurgjaldslaust, ásamt hvers kyns viðkomandi upplýsingum og/eða skjölum sem varða almannaðjónustukvaðirnar, eftir beiðni sem senda ber:	Ente Nazionale per l'Aviazione Civile (ENAC) Direzione Trasporto Aereo Viale del Castro Pretorio 118 00185 Roma RM ITALIA Vefsetur: http://www.enac.gov.it Netfang: osp@enac.gov.it

**Orðsending efnahagsráðherra Konungsríkisins Hollands með vísan til 2. mgr. 3. gr.
tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir
veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni**

2010/EES/2/28

Efnahagsráðherra gjörir kunnugt að borist hefur umsókn um leyfi til kolvetnisleitar á svæði sem nefnist Terschelling-West.

Svæðið, sem umsóknin varðar, liggur í Fríslanðssýslu og í sjó og afmarkast af beinum línunum sem tengja eftirfarandi hornpunkta:

Hornpunktur	X	Y
1	139 725,00	600 837,00
2	145 445,00	598 067,00
3	142 573,00	595 291,00
4	140 264,00	595 686,00
5	137 803,00	598 952,00

Ofangreindir hornpunktar eru skilgreindir með jarðhnitum sem reiknuð eru samkvæmt kerfi Hornamælinga ríkisins (RD, Rijks Driehoeksmeting).

Í samræmi við þessa afmörkun svæðisins er flatarmál þess 23,22 km².

Með vísan til ofangreindrar tilskipunar og ákvæða 15. gr. nánalaga („Mijnbouwwet“) (*Staatsblad* (hollensku stjórnartíðindin) nr. 542, 2002) auglýsir efnahagsráðherra eftir samkeppnisumsóknum áhugaaðila um leyfi til kolvetnisleitar á svæðinu sem afmarkast af ofangreindum hornpunktum og hnitum.

Úthlutun leyfa er í höndum efnahagsráðherra. Viðmið, skilmálar og kröfur, sem um getur í 1. og 2. mgr. 5. gr. og 2. mgr. 6. gr. ofangreindrar tilskipunar, koma fram í námalögum („Mijnbouwwet“) (sjá *Staatsblad* nr. 542, 2002).

Tekið verður á móti umsóknum í 13 vikur eftir að auglýsing þessi birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*. Umsóknir ber að senda efnahagsráðherra:

De minister van Economische Zaken
ter attentie van J. C. De Groot, directeur Energiemarkt
ALP A/562
Bezuidenhoutseweg 30
Postbus 20101
2500 EC Den Haag
NEDERLAND

Umsóknir, sem berast eftir að fresturinn rennur út, verða ekki teknar til greina.

Ákvörðun um umsóknirnar verður tekin eigi síðar en tólf mánuðum eftir að fresturinn rennur út.

Nánari upplýsingar veitir hr. E.J. Hoppel í síma +31 703797088.

Auglýsing eftir tillögum – EAC/01/10

2010/EES/2/29

Áætlunin Virk æska 2007–2013

Auglýst er eftir tillögum á grundvelli ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1719/2006/EB frá 15. nóvember 2006 ⁽¹⁾ um að koma á áætluninni „Virk æska“ fyrir tímabilið 2007–2013, er nefnist hér á eftir „áætlunin Virk æska“. Allar upplýsingar um skilyrði, sem sett eru í tengslum við þessa auglýsingu eftir tillögum, er að finna í leiðarvísni fyrir áætlunina Virk æska (2007–2013) sem birtur er á Evropa-vefsetrinu. Leiðarvísirinn er óaðskiljanlegur hluti þessarar auglýsingar eftir tillögum.

Auglýsingin birtist í heild í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins* C 315, 23.12.2009, bls. 6.

Nánari upplýsingar er að finna í leiðarvísni fyrir áætlunina Virk æska sem er birtur á eftirfarandi vefsetrum:

<http://ec.europa.eu/youth>

http://eacea.ec.europa.eu/youth/index_en.htm

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 327, 24.11.2006, bls. 30.

Auglýst eftir umsóknum fyrir árið 2010**2010/EES/2/30****Önnur aðgerðaáætlun Evrópubandalagsins á sviði heilbrigðismála (2008–2013)**

Auglýst er eftir umsóknum undir fyrirsögninni „Heilbrigðismál – 2010“ á grundvelli annarrar aðgerðaáætlunar Evrópubandalagsins á sviði heilbrigðismála (2008–2013).

Auglýsingin skiptist í eftirtalda hluta:

- auglýsingu um tillögur um styrki vegna sértækra aðgerða í mynd verkefna
- auglýsingu um tillögur um styrki vegna sértækra aðgerða í mynd ráðstefnuhalds
- auglýsingu um tillögur um styrki til starfsemi sjálfstæðra stofnana og sérhæfðra neta (rekstrarstyrki)
- auglýsingu þar sem aðildarríkin og þátttökuríki eru hvött til að leggja fram tillögur um sameiginlegar aðgerðir

Tekið verður við umsóknum samkvæmt hverjum hluta fyrir sig **til 19. mars 2010**.

Unnt er að nálgast allar upplýsingar, meðal annars ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/964/ES frá 18. desember 2009 um starfsáætlun ársins 2010 í tengslum við framkvæmd aðgerðaáætlunar bandalagsins á sviði heilbrigðismála (2008–2013), og um viðmið sem ráða vali umsókna, styrkveitingum og öðrum atriðum í tengslum við fjárframlög til aðgerða samkvæmt áætluninni, á vefsetri framkvæmdastofnunar heilbrigðis- og neytendamála (EAHC):

<http://ec.europa.eu/eahc>